

## ZMLUVA

o výpožičke nebytových priestorov  
uzatvorená podľa zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších  
predpisov, podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších  
predpisov a podľa § 67b ods. 4) zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže  
v znení neskorších predpisov

---

### Zmluvné strany

#### Požičiavateľ:

**Slovenská republika**  
**Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody Floriánska č. 18, priečinok C/12, 041 42 Košice**  
rozpočtová organizácia, zriadená na základe zriaďovacej listiny Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zo dňa 31.01.2001 v znení Dodatkov č. 1 a 2  
pplk. Mgr. Peter Gerbery – riaditeľ  
právna forma:  
zastúpený:  
IČO: 00738387  
IČ DPH: nie je platcom DPH  
DIČ: 2020753251  
Bankové spojenie: Štátna [REDAKOVANÉ]  
SWIFT (BIC) kód banky: SPSRS [REDAKOVANÉ]  
IBAN: SK08 [REDAKOVANÉ]  
Číslo účtu: 70001 [REDAKOVANÉ]  
Telefón: +421/55/2831111  
Fax: +421/55/2831901  
E-mail: ustav.ke@zvjs.sk

(ďalej len „požičiavateľ“)

#### Vypožičiavateľ:

**DONO, spol. s r.o.**  
**Podnikateľská 1, 040 17 Košice**  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I oddiel Sro vložka číslo 11008/V  
Milan Fedorík – konateľ  
právna forma:  
zastúpený:  
IČO: 36191639  
DIČ: 2020052221  
IČ DPH: SK2020052221  
Bankové spojenie: VÚB [REDAKOVANÉ]  
SWIFT (BIC) kód banky: SUBA [REDAKOVANÉ]  
IBAN: SK04 [REDAKOVANÉ]  
Číslo účtu: 17079 [REDAKOVANÉ]  
Telefón/Fax: +421 (55) 622 00 82  
E-mail: dono@dono.sk

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

## Čl. I

### Predmet a účel výpožičky

- 1.1 Predmetom výpožičky je nehnuteľnosť vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa zapísaná na LV č. 13001, katastrálne územie Huštáky, obec Košice – Staré mesto, okres Košice I, vedenom Okresným úradom Košice a to objekt Dielne, súpisné číslo 3404, na parcele KN „C“, parcelné číslo 3271/22 o výmere 99 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoría (ďalej len „vonkajšie priestory Dielne 1“).
- 1.2 Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi vonkajšie priestory Dielne 1, špecifikované v bode 1. tohto článku zmluvy, nachádzajúce sa v areáli požičiavateľa do výpožičky.
- 1.3 Vonkajšie priestory Dielne 1 sú napojené na prívod elektrickej energie.
- 1.4 Požičiavateľ prenecháva vonkajšie priestory Dielne 1 vypožičiavateľovi bezodplatne do dočasného užívania za účelom zabezpečenia zamestnávania odsúdených, podľa § 42 až 45 zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, za podmienok stanovených v Zmluve o dielo č. ÚVVaÚVTOS-1-8/32-2015, ktorú uzatvoril požičiavateľ s vypožičiavateľom dňa 31.3.2015.
- 1.5 Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s technickým a právnym stavom vypožičiavaných vonkajších priestorov Dielne 1 a v tomto stave ju preberá do výpožičky.
- 1.6 Dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy zaniká účinnosť Zmluvy o spolupráci č. ÚVVaÚVTOS-3-3/32-2015

## Čl. II

### Doba trvania výpožičky

- 2.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie odo dňa jej účinnosti do 31.12.2015.
- 2.2 Pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky podľa tejto zmluvy, výpožička môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.
- 2.3 Požičiavateľ môže okamžite odstúpiť od zmluvy ak:
- a) po písomnej výzve požičiavateľa vypožičiavateľ užíva vonkajšie priestory Dielne 1 v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy,
  - b) vypožičiavateľ neužíva vonkajšie priestory Dielne 1 v súlade s dohodnutým účelom,
  - c) vypožičiavateľ porušuje interné a všeobecne záväzné právne predpisy platné v podmienkach Zboru väzenskej a justičnej stráže,
  - d) dopúšťa sa konania, ktorým môže dôjsť k mareniu účelu výkonu trestu odňatia slobody,
  - e) vypožičiavateľ je v omeškaní viac ako jeden mesiac s úhradou faktúry za prevádzkové náklady za služby súvisiace s výpožičkou,
  - f) vo vonkajších priestoroch Dielne 1 vykoná stavebné úpravy, s výnimkou drobných opráv, bez písomného súhlasu požičiavateľa,
  - g) vypožičiavateľ porušuje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o dielo č. ÚVVaÚVTOS-1-8/32-2015,
  - h) v prípade odstúpenia od Zmluvy o dielo č. ÚVVaÚVTOS-1-8/32-2015.
- 2.4 Vypožičiavateľ môže okamžite odstúpiť od zmluvy ak:
- a) vonkajšie priestory Dielne 1 nie sú spôsobilé na riadne užívanie v súlade s účelom zmluvy,
  - b) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, ktorej výkon je zabezpečovaný prostredníctvom odsúdených v zmysle Zmluvy o dielo č. ÚVVaÚVTOS-1-8/32-2015,
  - c) požičiavateľ porušuje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o dielo č. ÚVVaÚVTOS-1-8/32-2015,
  - d) v prípade odstúpenia od Zmluvy o dielo č. ÚVVaÚVTOS-1-8/32-2015.



- 4.5 Vypožičiavateľ je povinný užívať Vonkajšie priestory Dielne 1 riadne a zabezpečiť, aby prevádzkovaním činností, na ktoré sa priestory vypožičali, nebola rušená prevádzka požičiavateľa.
- 4.6 Vypožičiavateľ nesmie bez písomného súhlasu požičiavateľa vykonávať stavebné úpravy a iné podstatné zmeny v priestoroch dielne, a to ani na svoje náklady.
- 4.7 Vypožičiavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky prenechať inému do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.
- 4.8 Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu predmetu výpožičky, nemôže naň zriadiť záložné právo ani inak tento majetok zaťažiť.
- 4.9 Vypožičiavateľ zodpovedá za škody na vypožičanom, ako aj na inom majetku požičiavateľa, ktoré vznikli v dôsledku alebo v súvislosti s výpožičkou.
- 4.10 Bežnú drobnú údržbu (maľovanie, drobné opravy) si zabezpečuje vypožičiavateľ sám na vlastné náklady. Výkon odborných prehliadok na elektrických rozvodoch (nie elektrických zariadeniach, ktoré sú majetkom vypožičiavateľa) vo vypožičanej dielni bude zabezpečovať požičiavateľ.
- 4.11 Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pokynmi, internými predpismi a všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na prevádzku vypožičanej dielne, bezpečnostnými a protipožiarnymi predpismi.
- 4.12 Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie príslušných predpisov z oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany a ochrany životného prostredia, za zabezpečenie prenajatých priestorov v súlade s týmito predpismi a znáša všetky prípadné následky vyplývajúce z ich porušenia.
- 4.13 Vypožičiavateľ zabezpečí odstránenie nedostatkov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na vlastné náklady, pokiaľ ich vo vypožičaných vonkajších priestoroch Dielne 1 zapríčinil vlastnou činnosťou, alebo ktorých odstránenie je v jeho kompetencii, pričom môže požiadať požičiavateľa o odstránenie týchto nedostatkov za odplatu.
- 4.14 Vypožičiavateľ je povinný upozorniť požičiavateľa na nedostatky v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré zistí a ktorých odstránenie je v kompetencii požičiavateľa.
- 4.15 Vznik mimoriadnej udalosti je vypožičiavateľ povinný bez zbytočného odkladu nahlásiť aj požičiavateľovi. Za mimoriadnu udalosť sa pre účely tohto ustanovenia rozumie najmä: úraz, požiar, podozrenie z nezákonného konania, poruchy technických zariadení ohrozujúce zdravie alebo život, poruchy elektrického vedenia, vstup nepovolaných osôb a pod..
- 4.16 Vypožičiavateľovi sa zakazuje manipulovať, produkovat', skladovať, prepravovať a akokoľvek nakladať s nebezpečným odpadom v areáli požičiavateľa bez vydaného právoplatného rozhodnutia odboru životného prostredia na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.
- 4.17 Vypožičiavateľ sa zaväzuje:
- a) mať k dispozícii a na požiadanie predložiť požičiavateľovi schválený prevádzkový poriadok výrobných činností,
  - b) v priestoroch ústavu rešpektovať interné predpisy a všeobecne záväzné právne predpisy platné v podmienkach Zboru väzenskej a justičnej stráže;
  - c) prácami súvisiacimi s výpožičkou poverovať len zamestnancov bezúhonných, t.j. bez záznamu v registri trestov, (dokladuje sa predložením výpisu z registra trestov na zamestnanca pred jeho zamestnaním vo výpožičnej hale),
  - d) užívať vypožičané priestory na dohodnutý účel a nevypožičiavať ich tretím osobám,
  - e) zabezpečovať udržiavanie čistoty a poriadku vo vypožičaných vonkajších priestoroch Dielne 1 a v jeho najbližšom okolí,
  - f) bez odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu takých opráv vonkajších priestorov Dielne 1, ktoré je povinný zabezpečiť požičiavateľ, inak vypožičiavateľ zodpovedá za prípadné následne vzniknuté škody,
  - g) umožniť vstup do vonkajších priestorov Dielne 1 oprávneným osobám zastupujúcim požičiavateľa (oprávnené osoby požičiavateľa sú: riaditeľ ústavu a ním poverené osoby,

- zástupcovia riaditeľa ústavu a ďalšie osoby vykonávajúce v ústave kontrolnú činnosť z generálneho riaditeľstva zboru),
- h) na vlastné náklady odstrániť škody na majetku požičiavateľa, ktoré vznikli z titulu užívania vonkajších priestorov Dielne 1,
  - i) zabezpečiť odvoz a likvidáciu vyprodukovaného komunálneho odpadu v rámci svojej výrobnjej činnosti na vlastné náklady.
  - j) po ukončení výpožičky odovzdať predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal do užívania s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

4.18 Požičiavateľ sa zaväzuje:

- a) odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie,
- b) počas trvania výpožičky poskytovať vypožičiavateľovi služby súvisiace s výpožičkou v dojednanom rozsahu,
- c) umožniť vypožičiavateľovi a jeho zamestnancom vstup do priestorov ústavu v rozsahu potrebnom pre dojednaný účel výpožičky,
- d) umožniť dodávateľom tovaru pre vypožičiavateľa vstup do areálu požičiavateľa.

## Čl. V Záverečné ustanovenia

5.1 Zmluvné strany môžu meniť obsah tejto zmluvy, prípadne prijímať dodatky k tejto zmluve výlučne písomne po vzájomnej dohode.

5.2 Pri riešení ďalších otázok vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu, ktoré nie sú výslovne v zmluve upravené sa zmluvné strany budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

5.3 Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju podpísali.

5.4 Zmluva bola vyhotovená v 4 výtlačkoch, z ktorých 2 obdrží vypožičiavateľ a 2 požičiavateľ.

5.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

5.6 Zmluva nadobúda účinnosť v zmysle § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

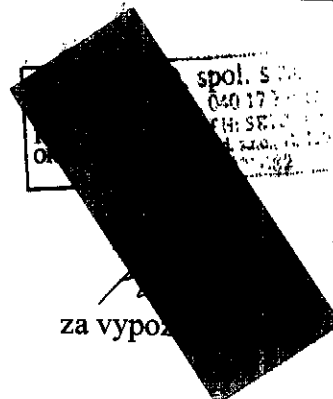
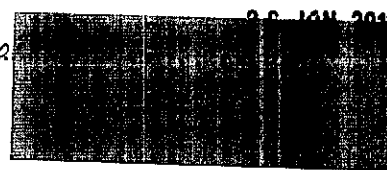
V Košiciach, ..



v z...  
Mgr. Robert Orinák  
zástupca riaditeľa pre služobné veci

pplk. Mgr. Peter Gerbery  
riaditeľ  
požičiavateľ

V...ka



za vypo...